

火星崛起

平庸的人越活越多枷锁，
英雄越活越自由。

[美] 皮尔斯·布朗 著
王淑允 译



RED RISING

PIERCE BROWN



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING LTD.

火星崛起

打破枷锁，活出更多意义来！

[美]皮尔斯·布朗 著
王淑允 译

江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING CO., LTD.

图书在版编目 (CIP) 数据

火星崛起 / (美) 布朗 (Brown, P.) 著 ; 王淑允译

. -- 南京 : 江苏凤凰文艺出版社, 2016

书名原文: RED RISING

ISBN 978-7-5399-9071-2

I. ①火… II. ①布… ②王… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2016) 第051336

Copyright © 2013 by Pierce Brown

Published by agreement with Liza Dawson Associates LLC through The Grayhawk Agency

Jacket Design: Faceout Studio/Charles Brock

Jacket Illustration: Sail (www.uselessarm.com)

Map & Totem Design: Joel Daniel Phillips

中文版权©2016上海读客图书有限公司

经授权, 上海读客图书有限公司拥有本书的中文 (简体) 版权

图字: 10-2016-075号

书 名 火星崛起

著 者 (美) 皮尔斯·布朗

译 者 王淑允

责任编辑 丁小卉 姚 丽

特约编辑 读客杨菊蓉 读客朱亦红

责任监制 刘 巍 江伟明

策 划 读客图书

版 权 读客图书

封面设计 读客图书 021-33608311

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路165号, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

印 刷 北京海石通印刷有限公司

开 本 890mm x 1270mm 1/32

印 张 15.25

字 数 331千

版 次 2016年4月第1版 2016年4月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-9071-2

定 价 49.90元

如有印刷、装订质量问题, 请致电010-85866447 (免费更换, 邮寄到付)

版权所有, 侵权必究

献给父亲，是你教会我如何走路。

致 谢

如果写作是一种发自头脑和心灵的工作，那么我要感谢艾伦·菲力普斯、汉娜·鲍曼，还有麦克·布拉夫，是你们用智慧和建议擦亮了我的头脑。

感谢我的父母、我的姐妹、诸位朋友以及菲利普家族，是你们用爱和忠诚守护了我的心灵。

也谢谢你，我的读者。你们会爱死这套书的。

目 录

I 奴 隶 ◯

第一章 地狱掘进者 / 005

第二章 城 镇 / 013

第三章 桂 冠 / 025

第四章 礼 物 / 035

第五章 第一支歌 / 045

第六章 献 身 / 055

II 重 生 ◯

第七章 拉撒路 / 067

第八章 舞 者 / 072

第九章 谎 言 / 083

第十章 雕刻者 / 088

第十一章 疯 子 / 099

第十二章 蜕 变 / 103

第十三章 不幸 / 117

第十四章 安德洛墨德斯 / 126

第十五章 考试 / 131

第十六章 学院 / 138

第十七章 初选 / 152

第十八章 同窗 / 157

第十九章 入学仪式 / 164

III 金种

第二十章 马尔斯分院 / 173

第二十一章 领土 / 186

第二十二章 部族 / 199

第二十三章 分裂 / 212

第二十四章 提图斯的战争 / 223

第二十五章 部族战争 / 231

第二十六章 野马 / 238

第二十七章 愤怒分院 / 253

第二十八章 同胞 / 262

第二十九章 统一 / 268

第三十章 戴安娜分院 / 278

第三十一章 落马 / 293

第三十二章 安东尼娅 / 302

第三十三章 致歉 / 317

IV 收割者

第三十四章 北部森林 / 325

第三十五章 背誓者 / 347

第三十六章 第二次考验 / 358

第三十七章 南方 / 375

第三十八章 覆灭 / 389

第三十九章 学监的奖赏 / 407

第四十章 范例 / 414

第四十一章 胡狼 / 426

第四十二章 天上的战争 / 439

第四十三章 最后的考验 / 449

第四十四章 崛起 / 463

我想过平静的生活，敌人却将战火引到了我身边。

聚集在我眼前的一千两百名年轻人是从整个种族中挑选出的最强悍的儿女。一个冷酷无情的金种男子站立在高大的大理石柱间，正向他们发表演说。此刻啃噬着我内心的怒火全都因这个男人而起。

“人从出生就是不平等的。”男子高声说道，他高大、傲慢，像雄鹰一般不可一世，“弱者欺骗了你们。他们说世界属于温良恭顺的人，强者理应扶助弱者。这就是民主，一个高贵的谎言，一颗长期毒害人类的癌瘤。”

他的目光穿透了聚集起来的人群。“你我都出身于金种。我们是进化树的终点，居于人类金字塔的顶端。我们是牧人，其他孱弱的色族都要受我们管束。你们将继承这个位置。”他停顿了一下，仔细观察着听众的表情，“但这并非毫无代价。”

“权力和财富都要靠争取才能获得。要构筑帝国，建立统治，更要付出鲜血的代价。你们身上没有一道伤痕，还像孩童一样幼稚。这样的你们不配得到任何东西。你们不知道何为痛苦，不知道为了今天的地位，你们的父辈曾做出过怎样的牺牲。但很快你们就会明白了。我们会让你们懂得金种得以统治全人类的原因。你们之中能活到最后的，只有对权力适应性最好的人，我可以保证这一点。”

但我不是金种，我是个红种。

他认为我这样的种族是弱小的。他觉得我愚笨、孱弱，不配为人。我生长的地方不是高屋华夏，我没骑过马，也没吃过用蜂鸟的舌头做成的精美菜肴。我来自这个世界的最底层，严酷的环境铸就了我，仇恨把我打磨得锋利，爱使我变得坚不可摧。

他错了。

这些人谁都别想活到最后。

I

奴隶



火星上有一种花，红色，生得不美，但很适应我们的土壤。我们管它叫赫墨瑟斯，意思是鲜血之花。



第一章

地狱掘进者

关于我，你需要知道的第一件事情是，我是我父亲的儿子。那些人来抓他的时候，我听了他的话，没有哭。殖民地联合会转播他的被捕过程时我没哭；金种长老会判他死刑时我没哭；灰种卫戍军绞死他的时候我也没哭。因为这个，我挨了我妈一顿打。他们觉得我哥基尔兰本应该比我更能控制情绪，因为他比我大，我哭是理所应当的。但光是看见小伊欧往我父亲左脚的工作靴里插了一朵血花，然后跑回她自己父亲身边，我哥就像个小姑娘一样大声哭号起来。我妹妹莉亚娜在我旁边小声哀叹。而我只是看着，心想父亲死时腿蹬得活像在跳舞，可惜脚上穿的不是舞鞋。

火星引力小，要拽着脚才能把人的脖子绞断。他们总是叫受刑者的亲人干这事。



防热服里臭烘烘的，是我自己的味儿。防热服是纳米塑料做的，衣如其名，穿着很热。它把我从头到脚包得严严实实，什么

都进不来，什么都出不去，尤其是热量。最糟的是，我没法拭去流进眼睛里的汗水。汗水爬过头带，流到脚踝处的水洼里时，疼得要命。撒尿时的那股骚味就更别提了。你只能这样撒尿，因为你从饮水管里喝下的水可不少。也许插根导尿管会更好，但我们选择难闻一点。

我坐在爪形钻探机顶部，听着和我同一家族的钻探工们在耳边的通信器里闲扯。幽深的隧道里，我独自坐在一个形似金属巨手、不断撕抓翻掘着地面的庞大机械上。悬吊式驾驶舱位于钻机顶部，约莫在肘关节的位置。我坐在那儿，手指插在控制手套里，操纵着那些可以融化岩石的钻头。它们在我下方九十多米远的地方。他们说，想成为一个地狱掘进者，你的手指动起来得像火苗一样快才行。我比火苗快多了。

除了耳边的说话声，这条深深的隧道里只有我一个人。机械在震动，我自己的呼吸带着回音，可怕的高温像沉甸甸、浸满发烫尿水的被褥一样紧紧地裹在我身上。只有这些证明我还活着。

又一股汗水冲过我脑门上的红色吸汗头带，流进眼睛里。我的眼睛火辣辣的，变得像我的头发一样红。以前我总伸手想把汗水擦掉，结果只是徒劳地抓挠着防热服的面板。现在我还是想这么做。尽管已经干了三年，汗水带来的刺痒和疼痛依然是难以忍受的折磨。

悬吊式驾驶舱外，高耸的隧道壁在照明灯的光晕中呈现出硫黄色。我向今天挖掘出的矿道望去，灯光在远处渐渐黯淡下去。珍贵的氦-3呈银色液态，在我头顶上方闪烁着微光，我的眼睛却注视着阴影，寻找矿坑蝮蛇。这种蛇会循着钻头的热量一扭一扭地从黑暗里爬过来，钻进你的防热服，咬破护甲层，找个最暖

和的地方把卵产在里面——通常是你的肚子。我曾经被咬过，到现在还会梦到那条蛇，黝黑，像一股黏稠的油。它们可以变得像人的大腿那么粗，三个人的个子那么高，但最令我们恐惧的是幼蛇，它们还不知道怎么控制毒液。来自地球的先祖们，比如我，然后是火星和地底的隧道，改变了它们。

待在矿井深处很可怕。非常孤独。在钻头的轰鸣声之外，我能听到我那些朋友们说话的声音，他们年纪都比我大，离我只有500米，但在黑暗中我看不到他们的身影。他们的采掘位很高，在我挖出的隧道口附近。他们用钩子和绳子把自己挂在隧道壁上，采集小的氦-3矿脉。他们用的钻头有一米长，只能拣点零碎，但这依然需要极高的灵敏性。不过，我才是整个团队的主角。我是地狱掘进者。这活儿可不是谁都能做的。并且，在所有人记忆中，我是最年轻的一个。

我在矿上干了三年了。大家都是从十三岁开始工作。能娶老婆了，就得干活了，至少我叔叔纳罗这么说。但我半年前才结婚，我不明白当时他为什么要那么说。

我望着控制面板的显示器，控制着爪钻的“手指”轻柔地从一条新矿脉旁掠过，这时，伊欧的身影在我脑海里一闪而过。伊欧。有时候我很难想起关于她的其他事，只能想起她小时候的称呼。

小伊欧——个头小小的女孩，顶着一头粗硬的红色头发。那种红和环绕在我身边的岩石差不多，是种不太纯正的锈红色，和火星——我们的家乡一样。伊欧也十六岁了。也许她和我一样是能歌善舞的红土掘矿人的一员，但她也可能是空气的族人，是那种将满天星斗连为一体的以太的化身。这并不是说我见过星星，以采矿为生的红种人从没见过星星。

小伊欧。她十四岁那年他们想把她嫁出去，像族里其他的女孩一样。但她靠微薄的配给口粮等待着，等我到了十六岁——男性的结婚年龄——才戴上结婚戒指。她说，在我们还小的时候她就知道我们俩会结婚。但我并不知道。

“停，停，停！”纳罗叔叔在通信器里吼道，“戴罗，停下，小子！”我的手指立马不动了，仿佛冻住一般。他在上方，正和其他人一起用头戴装置查看我这边的进展。

“怎么回事？”我恼火地问。我讨厌被打扰。

“我们的小地狱掘进者问是怎么回事呢。”老巴罗咯咯笑了起来。

“有瓦斯空腔。”纳罗嚷道，他是我们这两百多号人的头儿，“停工。派一个扫描小队去察看一下，趁你还没把咱们全炸上天。”

“瓦斯空腔？是个小的。”我说，“顶多有小脓包那么大。我对付得了。”

“当了一年的钻探工，这小子就觉得自己什么都懂了。没用的蠢小子。”老巴罗干巴巴地补上一句，“记得金种大人怎么说的吗？耐心和服从，年轻人。耐心高于蛮勇，服从胜过仁慈。听听老人的话吧。”

我冲他的警句翻了个白眼。要是老家伙干得了我干的活儿，听听他们的话也许还有点好处。但他们的手和脑子都很迟钝。有时我感觉他们想让我变得和他们一样迟钝，尤其是我叔叔。

“我正在一条裂缝上，”我说，“要是你们觉得有瓦斯空腔，我可以直接跳下去手动扫描一下。很简单，不耽误时间。”

他们会絮絮叨叨地叫我小心。好像“小心”帮过他们什么大

忙一样。我们已经多少年没拿到过桂冠了。

“你想让伊欧当寡妇吗？”巴罗大笑起来，电流声让他的声音显得有些破碎，“我没意见。她可是个小美人。你就往那个空腔里钻吧，把她留给我。我虽然又胖又老，可我的钻头还很能干呢。”

两百个矿工的大笑声在我头顶汇成一支大合唱。我攥紧了控制手套，力气大到关节都泛白了。

“听你纳罗叔叔的话，戴罗，先后退，等我们拿到数据再说。”我哥哥基尔兰补上一句。他比我大三岁，这让他觉得自己很了不起，什么都比我懂。除了谨小慎微，他什么都不懂。“时间够用的。”

“够用？去你的吧，这会耗上好几个小时。”我厉声说。他们都跟我对干。他们都是错的，又迟钝，不明白只要大胆地往前迈上一步，桂冠就到手了。不仅如此，他们还怀疑我。“你真是个懦夫，纳罗。”

通信线路另一头一片寂静。

管对方叫懦夫——这可不是个让对方合作的好办法。我有点后悔说出那句话。

“你自己去扫描吧。”洛兰，我的表兄，纳罗的儿子不满地说，“不然了不起的伽马家族就要夺冠了——是第几次了，第一百次？”

桂冠。莱科斯矿区有二十四个矿工家族，每六个家族角逐一顶桂冠。赢得桂冠意味着得到多得吃不完的食物，抽到更多烟草，还有从地球运来的被褥、带殖民地联合会质量认证的琥珀色美酒。桂冠意味着胜利。在所有人能追溯到的最早的记忆中，那